

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/39/161

S/16456

2 April 1984

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать девятая сессия  
Пункты 12, 25, 28, 36, 42, 44 и  
59 первоначального перечня\*  
ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И  
СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА  
ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:  
УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И  
БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ  
ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО  
ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО  
МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ  
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ  
КИПРСКИЙ ВОПРОС  
ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ  
ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА  
МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ  
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ  
РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ,  
ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ  
НА ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать девятый год

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации  
Объединенных Наций от 29 марта 1984 года на имя  
Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам от имени десяти государств - членов Европейского экономического сообщества, Председателем которого в настоящее время является Франция, текст заявлений, принятых 27 марта с.г. министрами иностранных дел Сообщества.

Буду признателен Вам за распространение этих заявлений в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 12, 25, 28, 36, 42, 44 и 59 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Люк де ла БАР де НАНТЕЙ

\* A/39/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЗАЯВЛЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ МИНИСТРАМИ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ДЕСЯТИ  
ГОСУДАРСТВ - ЧЛЕНОВ ЕВРОПЕЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО  
СООБЩЕСТВА

27 марта 1984 года

Министры иностранных дел "десятки" приняли 27 марта следующие заявления, подготовленные 19 и 20 марта в Европейском совете:

1. Отношения между Востоком и Западом.
2. Ближний Восток.
3. Латинская Америка.
4. Кипр.

## 1. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ВОСТОКОМ И ЗАПАДОМ

"Десятка" несет ответственность за мир и стабильность в Европе и безопасность своих народов. Она считает, что дело европейского строительства, которое она начала и решительно намерена продолжать, приобретает с этой точки зрения огромное значение. Она заявляет о своей готовности по-прежнему вносить и увеличивать свой вклад в дело улучшения отношений между Востоком и Западом. Она призывает Советский Союз к сотрудничеству в обеспечении прогресса на пути к подлинной разрядке, которая основывалась бы на равновесии сил, уважении интересов всех государств, строгом выполнении Хельсинкского Заключительного акта во всех его аспектах и отказе от применения и угрозы применения силы. "Десятка" напоминает в этой связи о своей позиции по вопросу об Афганистане.

"Десятка" подчеркивает особую важность, которую приобретает с точки зрения мира и безопасности в Европе осуществление Хельсинкского Заключительного акта. Внося решающий вклад в формирование процесса, связанного с СБСЕ и направленного на преодоление раскола Европы, она и впредь будет прилагать все усилия по установлению конструктивного диалога с Советским Союзом и его союзниками в Центральной и Восточной Европе. Она надеется на развитие с каждым из них устойчивого и реального сотрудничества во всех конкретных областях. По ее мнению, сотрудничество между государствами обретет весь свой смысл лишь тогда, когда его плодами сможет воспользоваться каждый человек. Она выступает за более свободные контакты между населением обеих частей Европы, в частности обеих немецких государств.

"Десятка" желает успеха переговорам о разоружении и контроле над вооружениями и возобновления тех переговоров, которые были прерваны. Она, со своей стороны, готова приложить необходимые усилия для обеспечения прогресса на переговорах, в которых она принимает участие. Это касается, в частности, Стокгольмской конференции по разоружению в Европе, на которой, по ее мнению, могут быть достигнуты положительные результаты.

Цель "десятки" - создать обстановку мира и безопасности в Европе, где будет обеспечено признание и уважение права людей на свободное развитие и права народов на самоопределение. Она заявляет, что эту цель можно приблизить посредством мирной эволюции. Будучи убеждена в том, что все европейские народы хотят жить в мире, она призывает правительства Советского Союза и его союзников в Центральной и Восточной Европе действовать в духе равенства и уважения законных интересов всеобщей безопасности, в целях обеспечения более конструктивных отношений между Востоком и Западом. "Десятка", со своей стороны, полна решимости содействовать этому процессу, отвечающему интересам Европы и делу мира во всем мире.

## 2. БЛИЖНИЙ ВОСТОК

"Десятка" глубоко обеспокоена тремя конфликтами - на Ближнем и Среднем Востоке и в Ливане, арабо-израильским конфликтом и войной между Ираком и Ираном, - которые опасны как сами по себе, так и в силу их влияния друг на друга.

### I. Ливан

Главы государств и правительств "десятки" напоминают о первоочередной важности восстановления независимости, суверенитета, единства и территориальной целостности Ливана. "Десятка" по-прежнему надеется, что Лозанская конференция позволит добиться прогресса на пути к примирению в Ливане. Она выражает пожелание, чтобы ливанское правительство и все политические силы продолжили свои усилия по достижению национального единства и установлению прочного мира на всей территории страны, обеспечив справедливое решение своих внутренних проблем в духе уважения суверенитета Ливана и с учетом стремления жителей этой страны избежать страданий, которые приносит им ближневосточный конфликт. Она подчеркивает необходимость незамедлительного начала процесса, призванного завершиться выводом иностранных войск с ливанской территории.

Она выражает надежду на то, что международное сообщество сможет в ближайшее время оказать ливанскому правительству всю помощь, которая может потребоваться ему для поддержания мира в стране.

Она обязуется принять, когда это будет необходимо, активное участие в деле восстановления Ливана.

### II. Ближний Восток

После десятилетий конфронтации на Ближнем Востоке необходимость урегулирования, гарантирующего мир между всеми государствами региона, признается всеми. "Десятка" считает, что это предусматривает право на существование и безопасность всех этих государств, включая Израиль.

Аналогичным образом, все заинтересованные стороны признали, что урегулирование должно учитывать законные права палестинского народа.

По мнению "десятки", это включает в себя признание права палестинского народа на самоопределение со всеми вытекающими отсюда последствиями.

Наконец всеми было признано, что все проблемы, существующие между Израилем и его соседями, должны быть разрешены в соответствии с

принципами, признанными международным сообществом, включая неприменение силы и отказ от приобретения территории силой. По мнению "десятки", это означает, что Израиль должен в соответствии с резолюциями 242 и 338 Совета Безопасности прекратить оккупацию территорий, которую он осуществляет со времени конфликта 1967 года.

"Десятка" призывает все стороны извлечь выводы из этих принципов и начать переговоры, необходимые для их претворения в жизнь.

Урегулирование путем переговоров предусматривает постоянное и независимое выражение воли палестинского народа; ООН должна быть привлечена к переговорам.

Кроме того, процесс переговоров, по мнению "десятки", предполагает взаимное признание существования и прав сторон в конфликте.

"Десятка" выражает беспокойство по поводу того, что надежды, порожденные в сентябре 1982 года в результате преследующих общую цель и многообещающих мирных инициатив, исчезают, и констатирует, что наблюдающееся с того времени отсутствие какого-либо прогресса на пути к решению проблемы путем переговоров усугубляет антагонизм и укрепляет позиции сторонников конфронтации.

Однако она отмечает обнадеживающий характер некоторых недавних событий, таких, как Исламская конференция в Касабланке и возобновление иордано-палестинского диалога. Она просит все стороны предпринять искренние усилия с целью пересмотра своих позиций в сторону сближения, учитывая, в частности, элементы, содержащиеся в плане Рейгана и в Фесской декларации. Она также призывает все стороны отказаться от применения силы или угрозы силой, а правительство Израиля положить конец своей политике создания поселений на оккупированных территориях.

Она обязуется поддержать любой конструктивный шаг, которые сделают стороны.

Она напоминает, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций может играть важную роль в поисках урегулирования ближневосточного конфликта путем переговоров между сторонами.

Она заявляет о своем стремлении расширять деятельность европейского сообщества в интересах населения оккупированных территорий.

Правительства "десятки", каждое в отдельности и коллективно через Председателя, будут поддерживать с властями и видными деятелями региона контакты, которые могут быть полезными в плане сближения позиций и содействия устранению препятствий, мешающих установлению процесса переговоров.

### III. Иран - Ирак

Главы государств и правительств подчеркивают серьезный характер опасности, которую представляет для региона Персидского залива и для Ближнего Востока в целом, а также для международного мира и стабильности продолжение войны между Ираком и Ираном.

Недавние события еще более усугубили страдания народов обеих стран и могут повлечь за собой новые опасные этапы на пути к обострению и расширению конфликта.

"Десятка" с волнением отмечает утверждения о применении химического оружия. Она хотела бы, чтобы расследование Организации Объединенных Наций внесло полную ясность в этот вопрос.

Она вновь заявляет о своем безоговорочном осуждении какого-либо применения этого оружия.

Она просит стороны уважать принципы и нормы международного гуманитарного права, регулирующие вооруженные конфликты.

"Десятка" выражает пожелание, чтобы каждая из обеих сторон согласилась наконец выполнять резолюции Совета Безопасности и принять во внимание многочисленные призывы международного сообщества в их адрес и оказала содействие в поисках мирного и почетного для каждой из них урегулирования.

Она хотела бы, чтобы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций активизировал свои усилия по восстановлению мира, и готова оказать ему поддержку с этой целью.

### 3. ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

"Десятка" заявляет о своем стремлении поддерживать и развивать свои исторические связи с Латинской Америкой. Она приветствует успехи демократии в этом регионе. Эти замечательные успехи достигнуты в момент больших экономических трудностей, вызванных частично бременем внешней задолженности.

"Десятка" выражает, в частности, свое глубокое удовлетворение в связи с восстановлением демократии в Аргентине в результате выборов 30 октября 1983 года. Она положительно оценивает меры, принятые новым правительством президента Альфонсина в целях восстановления правопорядка в его стране.

"Десятка" надеется, что возвращение Аргентины к системе плюралистической демократии будет способствовать аналогичной эволюции в других странах Латинской Америки, где по-прежнему имеют место серьезные нарушения прав человека.

Подтверждая свою позицию в отношении Центральной Америки, занятую в Штутгартской декларации от 19 июня 1983 года, "десятка" вновь выражает свое удовлетворение по поводу продолжения усилий Контадорской группы.

Она хотела бы, чтобы эти усилия способствовали ослаблению напряженности и прогрессу в деле мира, уважения независимости, установления плюралистической демократии и решения экономических и социальных проблем соответствующих стран.

### 4. КИПР

"Десятка" вновь подтверждает свое заявление от 16 ноября 1983 года. Она поддерживает резолюцию 54I (1983) Совета Безопасности, которая должна служить основой восстановления территориальной целостности и единства Республики Кипр. Она сожалеет о том, что Турция признала так называемую "Турецкую Республику Северного Кипра". Она обращается к турецкому правительству с призывом пересмотреть это признание и оказать влияние на общину турок-киприотов, с тем чтобы та отменила свое решение. Она обязуется оказывать поддержку Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в дальнейшем осуществлении им миссии добрых услуг согласно резолюции 54I Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

-----